

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.-Defensor de los intereses de España en Marruecos

السبت 28 الالابا تاني 1912

AÑO XI

Melilla y Telieros: Retra Victoria, frente al Canal Español

MELILLA Sábado 13 de Julio de 1912

No se devuelven los originales

NUM. 3260

## El problema de Melilla

XXI

### REORGANIZACION DE LAS KABILAS

#### Los impuestos

Las kabilas y tribus de las zonas sometidas, están exentas de todo impuesto, pues ni siquiera satisfacen los tradicionales derechos de mercado. España ha construido caminos, vías férreas, alumbrado, aguas, establecido dispensarios y escuelas musulmanas; ha facilitado simientes á muchos adictos y llevado á cabo otras obras que redundan en beneficio de kabilas y nómadas, sin exigirles tributos de ningún género, sin recurrir siquiera á la prestación personal. Las contribuciones de todo género que pesaban sobre los poblados para satisfacer la voracidad de los jefes, cesaron desde el día en que nuestros soldados hubieron de posesionarse de parte de Guelaya y de Qabdana. La época actual contrasta con las anteriores, especialmente con la del Roghi, durante la cual tenían que vender las preces de sus mujeres y hasta los más pobres sus propios harapos, gobernados bajo el peso de innumerables tributos. Constituye un verdadero acierto la noble y generosa conducta seguida por nosotros, dejando á los vencidos reparar su hacienda y reponer de los quebrantos pasados, conducta no imitada por otras naciones, que desde los primeros momentos tratan de obtener el mayor fruto de sus avances. Pero pasados esos primeros tiempos, no sería conveniente establecer de modo progresivo algunos impuestos?

Nosotros entendemos que no sólo es conveniente, sino necesario, por muchas razones, entre las que se destacan, ser el impuesto el signo más aparente de sumisión completa y que es lógico soporten las cargas quienes han de obtener los beneficios.

Uno de los grandes problemas á resolver es el económico. Sobre el Teroro español no puede ni debe pesar todo el gasto que supone nuestra acción en África; puesta en actividad la riqueza del país, debe tributar, como tributan ya los territorios de la zona francesa del Malaya y la Chania, y como no tardarán en hacerlo los últimamente ocupados por la República.

Lo menos que puede exigirse á las kabilas, una vez reorganizadas, es el impuesto de obligación religiosa, prescrito en el Korán, la limosna legal, que comprende *El-Zekal* y *El-Achur*.

Es el primer y derecho sobre el capitán, del dos y medio por ciento, que todo musulmán debe pagar cada año á *Bil-el-Mal* (Tesoro Público); y el segundo, un diezmo sobre la renta anual. Como el diezmo en las tribus y kabilas está representado por los ganados y la renta por la recolección, resulta ser la limosna legal un impuesto agrícola.

Conforme á la tradición religiosa, *El-Zekal* debiera pagarse en especie, determinándose su cantidad el número de cabezas de ganado de cada propietario. Una proporción, que no hace al caso, ya caída en desuso, regulaba el impuesto. El reglamento de 30 de Marzo de 1891, consecuencia del artículo 12 de la Convención de Madrid de 1880, fijaba la cantidad que por este concepto debían abonar los extranjeros y los protegidos. En la práctica se ha reemplazado por diferentes impuestos. Lo más general, hasta en las kabilas no sometidas, es que se satisficgan 0'25 de peseta por cada canero ó cebra; 2 pesetas por cada buey y 3 por cada camello. Los *Chinuj* y los *Caidas* hacen el censo sin grandes dificultades.

*El Achur*, diez por ciento sobre las cosechas, se fija de un modo muy sencillo. Terminada la época de la sementera, el *Caid*, en unión de los *Chinuj*, forma una lista de todos los agricultores y mide la parte labrada, según la costumbre del país. En primavera, la misma Comisión valora la cosecha probada, y con arreglo á ella se satisface el impuesto.

Aparte estos tributos, dentro de la categoría de los religiosos, hay los siguientes: *El-Hediya*, donativo hecho al Sultán en las tres fiestas religiosas. *El-Yezya*, que satisfacen los no musulmanes, y en esp. de los judíos. Derechos de aduana, 10 por ciento del valor de las mercancías. *El-Naiba*, sin otra regla que el capricho y las necesidades de los gobernadores. *El-Kenata*, obtenido de las tribus no sometidas, y los alquileres de las propiedades del Maghzen.

Las contribuciones administrativas *Meks*, no tienen ningún carácter religioso y casi están prohibidas por la ley, salvo los casos de penuria del Tesoro. Son éstas; los derechos de mercado; *El-Achar*, diezmo sobre los frutos secos y similares; los derechos de puertas, y otros muchos, entre los que figuran los de los nuevos monopolios.

Sería verdaderamente poco político comenzar desde el principio poniendo en vigor el sistema tributario del Maghzen; por cuyo motivo y atendiendo al estado del país, solo debe intentarse el cobro de *El-Achur* y de *El-Zekal*; y aun éstos, de un modo poco gravoso, que no pese demasiado sobre los naturales.

No faltan partidarios de los impuestos indirectos; pero en la práctica habría de tropezarse con inconvenientes, mientras que los dos dichos, resultan de fácil cobro y no pueden poner reparo los indígenas, por hallarse consignados en el Korán.

Las operaciones fiscales, como todas las que se relacionan con la administración de las kabilas y tribus sometidas, deben practicarse con la intervención de los Oficiales de las Oficinas indígenas ó de las Mías, para evitar abusos que de otra suerte no dejarían de cometerse. Nuestra administración debe ser ante todo justa y equitativa. Nada enamora al moro tanto como la justicia, aunque no esté en sus hábitos.

Cándido Lobera.

## Un nuevo drama de Marquina

Eduardo Marquina, el exquisito poeta y autor de *Doña María la Brava*, acaba de dar una nueva muestra de sus grandes cualidades de dramaturgo, con el estreno de su último drama *Por los pecados del Rey*, verificado en el teatro Novedades de Barcelona, por la compañía María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza. Como todas las comedias y dramas de Marquina, *Por los pecados del Rey* es de carácter histórico.



Eduardo Marquina

Utilizando un episodio del reinado de Felipe IV, la caída del poderoso conde de Olivares, el dramaturgo ha urdido una obra, en la que, salvo algunos lunares, que la hacen bastante desigual, el interés se mantiene vivo hasta el desenlace.

El segundo acto es el más endable; pero después, el tercero, vuela por los fueros del dramaturgo. Sin embargo, en el conjunto de la obra dominan el artista y el poeta sobre el dramaturgo.

La verdad histórica aparece poco respetada. Felipe IV no es en la nueva obra de Marquina el soberano que la Historia tiene retratado con rasgos bien definidos, como un Monarca todo dignidad, perfectamente equilibrado y consciente de sus actos. Pero en cambio está con pormosos fidelidad llevada á la escena la corte, que el estudioso observador puede ver en los cuadros de Velázquez.

El que triunfa de una manera sobria, definitiva, es el poeta; Marquina se muestra en toda la obra á la altura de su fama; las poesías con que la obra se enriquece son imperiales, tiernas y cálidas, fútiles y de exquisitas delicias. El bando del primer acto, y la escena entre el Rey, la Reina y una reina, del tercer acto, valen por toda la obra.

La interpretación y mise en scene, como acostumbra la compañía Guerrero y Díaz de Mendoza.

## DE SOCIEDAD

Continúa enfermo, aunqueafortunadamente no de cuidado, el Capitán de Caballería D. Federico Souza, Ayudante de Campo del General Jefe de E. M. de este Territorio Sr. Gómez Jordana.

Le deseamos un rápido alivio.

En el vapor correo regresaron ayer á Málaga, los distinguidos jóvenes don Camilo y D. Joaquín Villalón, este último alumno de la Academia de Infantaría, después de pasar varios días en la Alcazaba de Seluán, al lado de su señor padre, el General Jefe de aquel territorio.

Les deseamos un feliz viaje.

## JUEGOS FLORALES

### CARTEL

A vosotros, los que vivís la vida del pensamiento; á vosotros, cuya pluma persigue anhelante la belleza; á vosotros, los que poneis afañes y trabajos al servicio de los intereses patrios aquende el Estrecho, van enderezadas estas palabras de llamamiento.

El TELEGRAMA DEL RIF y las personas que en este empeño le han ofrecido ayuda preciosa, os convocan á público certamen, á lucha gallana que la hermosura de la mujer presida. Abiertas están las puertas de la liza; los clarines lo anuncian en toque vibrante, y sólo falta que, preparando vuestras corteses armas, acudáis á la noble pelea en busca de la gloria que aguarda.

Todos seréis recibidos con amor: los que pulsáis la lira; los que labráis la prosa; los que buscáis solución al problema hondo y trascendental. Llegad con alientos, que medios os sobran y la victoria se consigue luchando.

Lanzado está el pregón; vengan ahora los combatientes al palenque y Dios les dé la ayuda que hayan menester.

### Temas

Tema primero.—*Poesía lírica, con libertad de asunto y metro.* Premio: Flor natural.

Tema segundo.—*Estudio histórico-geográfico de las tribus y comarcas limítrofes de nuestras Plazas en Africa.* Premio del Excmo. Sr. Ministro de la Guerra: Un objeto de arte.

Tema tercero.—*Medios pacíficos para utilizar en el Rif en beneficio de la Patria los resultados obtenidos por el Ejército en las dos últimas campañas.* Premio del Excmo. Sr. Capitán General de Melilla: Un objeto de arte.

Tema cuarto.—*¿Cómo conviene organizar la enseñanza en el Rif para atraer las simpatías del elemento indígena?* Premio de la Junta de Arbitrios: 400 pesetas.

Tema quinto.—*Medios más adecuados para fomentar el comercio, la industria y la navegación en Melilla.* Premio de la Cámara de Comercio: Un objeto de arte.

Tema sexto.—*El Oficial en Africa. Su preparación, sus condiciones y su cometido.* Premio del Casino Militar: Un objeto de arte.

Tema séptimo.—*Desarrollo de la riqueza agrícola en Melilla y su territorio.* Premio del Casino Español: 250 pesetas.

Tema octavo.—*Proyecto de colonización en el Rif.* Premio del Circulo Mercantil: Una medalla de oro.

Tema noveno.—*Romance que no exceda de ciento veinticinco versos con libertad de asunto.* Premio de EL TELEGRAMA DEL RIF: Un reloj de oro.

### ADVERTENCIAS

Primera.—El plazo de admisión de trabajos expira el 4 de Septiembre á las doce de la noche. La fiesta se celebrará el 15 del mismo mes en el Teatro Reina Victoria.

Segunda.—Los trabajos se enviarán al Secretario General, (Redacción de EL TELEGRAMA DEL RIF) bajo dos sobres: En uno irá el trabajo, sin firma y bajo un lema; y en el otro el mismo lema, escrito fuera, y dentro una tarjeta con el nombre y domicilio del autor.

Tercera.—Los trabajos han de estar escritos por una sola cara, en letra bien legible ó en máquina.

Cuarto.—Oportunamente se anunciarán los diversos Jurados, compuestos todos por personas de reconocida competencia y autoridad.

Quinta.—Se concederá un *accésit* por tema al trabajo que siga en mérito al que obtenga el premio.

Sexta.—Los sobres con los nombres de los autores de trabajos que no obtuvieran premio, serán quemados sin abrirlos.

## Notas de la Campaña

### EN EL CAMINO DE ISHAFEN

## Un moro bien armado

Las parejas de Caballería que prestan servicio en el camino de Ishafen á San Juan de las Minas, observaron que un moro que marchaba á regular distancia, tratando de esquivar la presencia de los jinetes, pretendía internarse en los montes próximos.

Los soldados salieron en su persecución, dándole alcance cuando ya el kabileno se había separado no poco del camino.

Registrado detenidamente, se observó que el indígena iba armado hasta los dientes.

Las patrullas se incautaron de un fusil, dos cuchillos mauser, perfectamente afilados, y un saco con bastantes municiones.

Como no acertara á explicar su presencia en aquellos lugares, y careciendo de autorización para usar armas, las patrullas procedieron á su detención, conduciéndole al campamento.

Custodiado por fuerzas del regimiento de Mallorca, llegó ayer tarde á la plaza, en el último tren de la Compañía Española.

Desde la estación fué trasladado á la Capitanía General, y de allí pasó más tarde al fuerte de Victoria Grande, en donde quedó á disposición del Excmo. Sr. Capitán General.

## Paseos militares

Cumplimentando órdenes del Excmo. señor Capitán General de este Territorio, ayer de madrugada salieron de distintos campamentos varias columnas, para efectuar paseos militares.

### La columna Figueras

Poco después de amanecer se puso en movimiento en el campamento de Ris-el-Medua, una columna mandada por el Coronel, Jefe accidental de aquel Territorio, D. Manuel Figueras.

Compañías, dos batallones del Regimiento de Africa, una Batería de Montaña, un Escuadrón de Taxis, un grupo de ametralladoras, y una estación óptica.

La columna se dirigió desde su salida á Az-Yasain, Tafarad, Al-Diodi, y Emadun, continuando luego por Zarroren, Sammar, Aguada de Tifisor, Zoco del Tlat, Sidi Messaud, Az hasala, y Ras-el-Medua.

Durante la marcha no ocurrió la menor novedad.

### Columna Arráziz

A las seis de la mañana se puso en marcha, formada por fuerzas del Regimiento de Saboya, que mandadas por el Coronel del expresado Cuerpo D. Domingo Arráziz de Conderens, salieron de Tifisor.

El paseo militar efectuado por esta tropa fué, el marchar de Tifisor al Arroyo de Bohus, en donde la columna tomó el primer rancho, sigiendo después por Tugdania y T. fardax, y regresando luego, á la que corrierá el menor incidente, por Uad Hasein y Zoco del Tlat, á Beni-bu Gafar á Tifisor.

### Columna Carrerza

Del campamento de Yadumen, en donde se encuentra la Brigada de Cazadores, salió muy de mañana, bajo el mando del Coronel Sr. Carrerza, una columna compuesta del Batallón de Cazadores de Chelana, una Batería de Montaña, un Escuadrón de Taxis, y la Segunda Sección de ametralladoras de la Brigada.

Por el camino de Ihabuchsten, se dirigió la columna á Taurist Nariob, desde donde después de un pequeño descanso, regresó al campamento de Yadumen.

### Columna Villalón

Después del toque de día salió de la Alcazaba de Seluán, una columna mandada por el General Villalón, compuesta por diez compañías de Infantaría, dos escuadrones del Regimiento de Alcántara, una batería de montaña, un grupo de Ametralladoras, una ambulancia de Sanidad Militar, y una estación óptica de campaña.

La columna del General Villalón marchó por el camino de Haroha á Baxdar, dirigiéndose desde este punto á Monte Arrul.

De esta posición regresaron las fuerzas á la Alcazaba de Seluán.

Las columnas han sido objeto, en sus paseos militares de grandes demostraciones de afecto por parte de los indígenas, los cuales acudían á saludar á los jefes de ella.

En toda la comarca reina la más absoluta tranquilidad.

### CAMINO DE MELILLA

## Un "fresco," del Garb

En la estación de Nador, montó ayer tarde en el tren de la Compañía Española que llega á esta plaza á las siete, un moro llamado Mohamed Belgazi-El-Mogarbi, el cual no tuvo la precaución de adquirir el correspondiente billete.

Más tarde, al efectuar la revisión el jefe del tren D. Luis Madrid, advirtió la falta en que había incurrido el kabileno, que es oriundo de la región del Garb, y al requerirle para que se proveyese del billete, negose resolutamente, dando esto lugar á una acalorada discusión, que no tuvo graves consecuencias, por la prudente actitud en que se colocó desde un principio el señor Madrid.

Ultimamente, El-Mogarbi, hubo de manifestar que habiendo prestado algunos servicios á nuestros soldados, durante la campaña, creía que esto le daba derecho á viajar de «morillo».

La pareja de la Guardia civil que presta el servicio de escolta en los trenes, se hizo cargo del de la región del Garb, el cual al llegar á la plaza, pasó á la cárcel á disposición de la autoridad correspondiente.

## Varias noticias

### El Yemá de Barraco

Con gran concurrencia de indígenas se celebró ayer el Zoco del Yemá de Barraco, en la kábila de Mazuza.

En el mercado indígena se vió á bastantes de estos de las kabilas de Beni-bu-Yahie y M'Talza, que condujeron á aquel Zoco algunas partidas de ganado. No ocurrió en este Zoco nada digno de ser anotado.

### Reconocimiento de inútiles

El próximo domingo día 14, á las 11 de la mañana dará principio en el Hospital Central de esta plaza, el primer reconocimiento definitivo de inútiles del mes de la fecha.

Presidirá el tribunal médico, en representación del Excmo. Sr. General Gobernador Militar de esta Plaza, el Jefe de Sanidad de la misma.

### El Teniente Coronel Gomez Souza

Se ha encargado de la Sección segunda, de la Capitanía General de este Territorio, el Teniente Coronel de E. M. Don Francisco Gomez Souza.

### Valores y certificados

Con objeto de dar mayores facilidades al público, el Administrador de Correos de esta Plaza D. Lorenzo Antoine, ha dispuesto aumentar las horas de despacho en los Negociados de Valores y Certificados de la Oficina de Correos.

En lo sucesivo, las horas en que estarán abiertos dichos despachos, son: de 10 á 12 y de las 14 á las 16'30.

Durante dichas horas, estará también abierto al público el despacho de señor.

### Exámenes

Hoy darán principio en el cuartel del regimiento de San Fernando, los exámenes reglamentarios de alumnos aspirantes á sargento, y de éstos para sargentos del referido Cuerpo.

Presidirá el tribunal el Teniente Coronel Mayor Sr. Fernandez Getino.

### Parabatas

Ayer aprobaron en Toledo, con muy pocos votos, el tercer ejercicio para ingreso en la Academia de Infantaría, los jóvenes aspirantes a sargento Aizpuru (D. Luis) y Navarro, hijos respectivamente del Subteniente de Ejército D. Angel, y del Teniente Coronel de Ingenieros D. Salvador.

A ambas familias enviamos nuestra enhorabuena.

### ARTURO Y JOSE

## En el Numancia

Entregado á la limpieza se ha laban ayer tarde los camareros del café Numancia, situado en la calle del General Garce, José Osaña Cuenca y Arturo Garce, cuando por cuestión baladí, surgió la disputa que fué agriandose por momentos, pues ninguno de los dos parecía dispuesto á ceder, ó lo que es lo mismo, á callar.

Y aunque de la discusión sale luz, en lo ocasión presente, salió Arturo Garce armado de una escoba, con la que acometió á su oponente, el cual no pudo repeler la agresión porque en este momento se interpusieron varios amigos, que les separaron.

Al escándalo que se produjo, acudió el guardia urbano del distrito, José González, en cuya compañía marcharon los contendientes al Puesto de Socorro, en donde el practicante Sr. González asistió á Osaña de una contusión con erosión en el tercio medio de la cara posterior externa del antebrazo izquierdo.

Desde el beneficio establecido, los camareros del Numancia, fueron á la plaza de los Albiges, deponiendo ante el Juez de guardia.

## Palabras de Jaurés

De todos es conocida la personalidad de Mr. Jaurés y su significación en Francia, y por esta razón parece interesante reproducir unas palabras suyas muy propias para leídas y pensadas por los socialistas y radicales españoles que se pasan la vida predicando contra toda acción en Marruecos en nombre de los principios de humanidad, creyendo, ó queriendo demostrarlo, que así sirven al progreso.

Las palabras á que nos referimos son las siguientes:

«Estoy obligado á hacer constar, y cumplo el deber con alegría, que á pesar de todos sus defectos y vicios, el régimen Francés en Argelia y en Túnez, dá á los indígenas garantías de bienestar y medios de desenvolvimiento infinitamente superiores á los del régimen marroquí, expoliador, anárquico, violento y malvado, que absorbe y devora todos los recursos del país, sacudido siempre por los sobresaltos de un fanatismo morboso y bestial».

Así dice Mr. Jaurés, el *leader* de los socialistas franceses, el empeñado en toda obra de demolición, el antimilitarista por excelencia.

¿No es oírlo que pueden aprender de él nuestros avanzados; esos que dicen tener siempre puesta la vista en el Extranjero, de donde procuran tomar para traducirlo al pie de la letra cuanto de malo encuentran, prescindiendo de lo que merece ser imitado?

## Notas demográficas

Día 13 de Julio de 1912

### Nacimientos

Ramón Rubio Arévalo y Pedro Rubio Arévalo, barrio Real, Zamora 18. María Martínez Guardia, Tesorillo. José Mateo Cristóbal Castrillo Martínez, barrio Real.

### Funciones

Esteban Madrigal Polo, Nefritis.

### Matrimonios

D. Isidoro Buga Hernández y doña Josefa Heredia Duarte.

## DEL IMPERIO

### Muerte de un Kaid

Se ha recibido en Tangor la noticia de haber fallecido en Zoco-el-Arbaá el kaid El-Chekaní, á consecuencia de una fiebre perniciosa.

Como se trate de un personaje que, según se recordará, estuvo siempre al lado de los franceses, su fallecimiento constituye una verdadera pérdida para ellos, y quizás sea causa de desórdenes en el Garb, donde tenía gran influencia conquistada con su energía, que supo contener otras ambiciones.

### Marrakech

Aunque otra cosa se haya dicho estos días, la situación en Marrakech sigue siendo muy inquietante por los mauejos del Glaui y el M'Taquí.

Calculase que cada uno de ellos dispone de dos á tres mil hombres bien armados.

Hasta ahora no se han registrado actos de hostilidad contra los europeos; pero se observa la presencia de muchos bandidos de las cercanías, los cuales constituyen el mayor peligro. Respecto á las rivalidades personales entre el M'Taquí y el Glaui, las tribus de las inmediaciones, siguen celebrando frecuentes juntas, á las que asisten delegaciones de Tamsan, Tugana y Rehama, en las que se mantiene un estado de viva efervescencia.

El viernes pasado debió darse lectura en la gran Mezquita á una carta oherifiana, retableando el Glaui en el puesto de gobernador. Enterado el Caid del M'Taquí, se opuso á ello con resolución, llegando á indicar que él y los suyos harían uso de la fuerza si era preciso.

El Glaui optó por no acudir á la Mezquita, con lo que se evitaron disturbios. Se asegura que el M'Taquí, al frente de importantes fuerzas, se encamina á Marrakech.

### Berrata del nuevo Roghi

Según informes de origen francés, una columna ligera, al mando del General Gourand, ha conseguido sorprender al nuevo Roghi en su campamento, derrotándole, con muchas pérdidas.

Se componía la columna de cuatro batallones de Infantaría, tres secciones de artillería de montaña y una ambulancia.

Después de una marcha de noche, las tropas, según se dice, cayeron sobre el campamento, emprendiendo la fuga los rebeldes, que tuvieron cincuenta muertos.

Los franceses tuvieron tres muertos y 17 heridos.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros Corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero



Grandes Almacenes LA RECONQUISTA

Acabando recibirse una importante partida de Gramophones

Nuevos modelos a precios increíbles.

Por 100 pesetas un elegante GRAMOPHON con VEINTE DISCOS de doble cara a elección del comprador y una caja de agujas.

Gran surtido en Discos de todas clases

INFORMACIÓN MILITAR

Se ha dispuesto sean reconocidos facultativamente, el Capitán D. Tomás Moreno, y teniente D. Gonzalo Gutiérrez.

Se han sido concedidos dos meses de licencia por enfermo para Toledo, Barcelona y otros puntos, al Capitán don Fausto García y Teniente D. Fermín Pérez.

A informe del General Gobernador militar, se remite instancia de don José Lafuente, que solicita explotar una cantera próxima al fortín de Triana.

A informe del Jefe de Policía de esta Plaza y Comandante militar del Peñón, se remiten instancias de Antonio Llorens y Luis Perales, que solicitan reducir el mueble 24 moldes para helado, y dedicarse a la venta de tejidos en las plazas menores.

Al Ministerio de la Gobernación, se remiten notas de los accidentes del trabajo sufridos por los obreros Francisco Martínez y José López.

Han sido pasaportados para San Sebastián, el Comandante D. Gonzalo García, para Zamora y Burgos, los Capitanes D. Carlos Ducañas y D. Enrique Quirós; para Madrid, Lérida, Barcelona, Ginebra, Zaragoza, San Sebastián, Madrid, Cartagena, Lérida, Barcelona, Vigo, Valencia, Coruña, Pizarra (Málaga), Zaragoza, Tarragona, San Sebastián, Santa Cruz de Tenerife, Sevilla, Madrid y Burgos, los Tenientes D. Gonzalo Llorens, D. Manuel Benítez, D. Federico Tallón, D. Pedro Ocasión, D. Vicente Morillo, D. Luis Guzmán, D. Manuel Chinchilla, D. Francisco Mayor, D. Manuel Uchía, D. Ángel Fernández, don José Rodríguez, D. Lorenzo Díez, don Juan Rivas, D. Juan Escudero, D. José Ayuso, D. Juan Gómez, D. José Gutiérrez, D. Eloy Sorio, D. José Navarro y don Emilio Fernández.

Se le ha concedido la plaza de Jefe de día, Teniente Coronel del Regimiento Montaña don Joaquín Argüelles. Imaginería, otro de Ceriola don Rufino Lainez.

Hospital y Provisiones, Comandancia Artillería primer Opción.

Parada, Los cuerpos de la guarnición. Oficial y sargento de vigilancia en la plaza, África.

Patrulla en el Eje de Oro, San Fernando. Patrulla de servicio en el E. M. José M.ª María.

El Comandante Sargento Mayor, José de Prada.

Para el ganado el mejor alimento Algarrobos y afrechos.—Transportes Generales. 54 jl

Gran Comedor de P. La Rosa

Servicio inmejorable y económico por abonos y cubiertos sueltos.

General Chacel, 25, pral., decha. 36 jl

Véanse los Anuncios económicos que insertamos en la 4.ª PLANA

no podía observarle. El ruido del coche despertó la atención general y estremeció a la vez a los condes y a Satanela.

—¿Quién será a esta hora?—preguntó la condesa.

El conde se levantó para abrir la ventana que daba al patio, y después de echar una ojeada, dijo, volviendo con rapidez la cabeza:

—Es Leonelo que vuelve. Cerró la ventana y tornó a su sitio.

—¿Leonelo?—exclamó la condesa.

—¿Leonelo?—repitió María sonriendo vagamente, sin saber qué nombre pronunciaba.

Sólo Satanela calló, aunque el conde notó que su rostro palidecía intensamente.

La puerta se abrió, y Leonelo entró tranquilo y sonriente.

—Por lo que veo, llego a tiempo—dijo en alta voz.—Que me pongan un cubierto, porque traigo apetito.

Así diciendo, cambió con su padre un apretón de manos, besó en la frente a su madre, en los labios a su mujer, y largo rato a María, que paró de recordar parte de razón, y que lanzando un agudo grito echó los brazos al cuello de su hermano, balbuciendo:

—¡Leonelo!

Dos lágrimas como dos perlas se escaparon de los ojos del conde. Intensa

Noticias militares

Cruz blanca Se ha concedido la cruz del Mérito militar, con distintivo blanco, al capitán de Infantería D. José Riquelme.

Instancias desestimadas Han sido desestimadas las instancias, en la que pedían exención del servicio, elevadas por los soldados José Gómez, Magín Sánchez y Juan Díez.

Una disposición Se ha dispuesto que a los hijos de generales, jefes y oficiales que intenten ingresar como voluntarios, se les aplique el artículo segundo anexo al número 3 de la Real orden de 6 de Diciembre del año 1911, por lo que queda a talla, pero y perimetro torácico.

Permuta de una cruz Se le ha permutado al segundo teniente de la reserva de Infantería, don Alonso Morales, la cruz de plata roja, que posee, por otra de primera clase.

Reales licencias Se han concedido reales licencias para contraer matrimonio: con D.ª Consuelo Plutz, el segundo teniente de la reserva del Regimiento de Infantería de África, D. Camilo Núñez Arroyo; y para contraer matrimonio con D.ª Carmen Núñez Gómez, al segundo teniente de la reserva del batallón de Chielans, D. José Vila.

Pensión Les han sido concedidas pensiones de cinco pesetas mensuales, por acumulación de cruces, a los soldados del Regimiento de Tercer, Juan López y Francisco Pérez.

Retiro Se le ha concedido el retiro al oficial segundo de Oficinas militares, D. Laureano Hernández.

El Sr. Canalejas Sus declaraciones

Al recibirnos hoy el Presidente del Consejo, nos ha manifestado que está recibiendo numerosos telegramas acerca de los dichos portugueses.

Una vez lamentada de la persecución de que son objeto los revolucionarios monárquicos por parte del Gobierno español; y otros, en cambio, censuran al Gobierno por que dejaba a los monárquicos laborar contra el régimen establecido en el vecino estado.

También recibe numerosos telegramas de los emigrados portugueses establecidos en Barcelona y en Cáceres, por las persecuciones de que son objeto por parte de las autoridades de aquellas provincias.

Añadió el Sr. Canalejas que ha conferenciado con el ministro de Estado después de haber hablado éste largo tiempo, durante la recepción diplomática, con los embajadores de Francia y de Inglaterra.

Nos manifestó que el asunto del ferrocarril de Tángier a Fez, marcha perfectamente, y que no cree que surjan ya mayores dificultades respecto a tan importante extremo.

Nos dijo el Sr. Canalejas que acerca de este mismo asunto, había conferenciado con el marqués de la Cortina, el cual le dijo que el extremo relativo al ferrocarril de Tángier a Fez, quedará ultimado muy en breve.

Cree, por lo tanto, el Sr. Canalejas, que el acuerdo se firmará en San Sebastián, si no puede firmarse estos días en Madrid.

Terminó el Sr. Canalejas sus declaraciones, manifestando que hoy mismo marchará a Otero, y que regresará a Madrid el lunes próximo.

En Estado

Recepción diplomática. A San Sebastián.

En el ministerio de Estado se ha celebrado hoy la acostumbrada recepción diplomática.

Han asistido todos los representantes del cuerpo diplomático.

Emoción hizo presa en su alma; pero el rostro no demostró lo que ésta sentía.

Sentó dulcemente a María en su sitio, y añadió, dirigiéndose a su madre:

—¿Por qué está mejor, querida?

—¡Oh! sí; mira como sonríe y cuánta dicha demuestra; esperemos.

Leonelo se sentó al lado de María que continuaba mirándole fijamente.

Irradiaban aquellos ojos tan serena luz, que la condesa se emocionó.

Mientras tanto, en las almas del conde y de Satanela se reñían singulares batallas.

Ambos hallaban sorprendente la actitud de Leonelo, que no correspondía al hombre que en duelo acababa de matar a su mejor amigo.

Satanela calculó que después de violenta espesa que ocurrió entre ella y su marido, éste no lograría disimular el horror que la adúltera le causara. Lejos de eso Leonelo, la besó sonriente como antes, sin vacilación ni repulsión.

¿Qué significaba aquello?

Leonelo comía con apetito, y la pobre María le imitaba; un rayo de alegría y de esperanza alivió la aflicción de la condesa, cuyo espíritu se entregó a la ilusión.

—¿Dónde has estado estos días?—preguntó la condesa.

—¡Misteri!—contestó Leonelo.

Los embajadores de Francia y de Inglaterra, después de conferenciar detenidamente con el ministro de Estado, se despidieron de este, pues debían marchar esta noche a San Sebastián.

Convinieron con el Sr. García Prieto, en que también se trasladó a San Sebastián, la comisión técnica encargada de la internacionalización de Tángier.

Dicha comisión marchará a la capital donostiarra el próximo domingo, para seguir sus trabajos, después de recibida la contestación a las consultas hechas a Londres.

Aun que marroquíes. Por el Centro de información comercial del ministerio del Estado, se ha comunicado a los comerciantes de papel que el gobierno marroquí ha abierto un concurso de papales y cartones para la Imprenta nacional, expirando el plazo de admisión de proposiciones el día 10 de Septiembre.

Los informes deben pedirse al ministerio del Estado.

El ministro de España en Tángier ha participado también al de Estado, que en Marruecos se ha anunciado un concurso para el suministro de agua dulce con destino a las oficinas.

Así mismo participa dicho ministro, que el Magbún está decidido a abrir al comercio, en Ebro de 1913, el puerto de Mehedía, para facilitar las transacciones mercantiles.

Varias noticias

La «Gaceta» Entre otras disposiciones, publica las siguientes:

Real decreto de Instrucción pública, disponiendo que los maestros que deseen volver al servicio activo, lo deben solicitar de la Dirección General, en un plazo de treinta días.

Idem de Fomento, disponiendo que en lo sucesivo las vacantes que concurren de ingenieros de Caminos, Montes y Agrónomos, se proveen con dos turnos: uno general y otro de relevo.

Real orden del Ministerio de la Guerra, disponiendo que se anuncie un concurso para proveer las plazas gratuitas que existen vacantes, en los diferentes establecimientos de enseñanza ofrecidos por la Dirección para huérfanos militares.

Firma de Rato. El Sr. García Prieto ha firmado las siguientes disposiciones:

—Jubilando a instancia propia, a D. Adriano Redondo.

—Trasladando a Hamburgo, al oficial de España en Oporto.

—Y nombrando cónsul de Oporto, a D. Luis Fernández.

—Nombrando cónsul de España en Sidí Bel-Abbés, D. Rafael Ureña.

Comisión internacional La comisión internacional franco-española estuvo esta mañana en el ministerio de Fomento, para ultimar algunos detalles relativos al ferrocarril de Tángier a Fez.

Ministro de Jordán El próximo domingo marchará a San Sebastián el ministro de Jordán, señor García Prieto, acompañándole los secretarios Sres. Palacios, Méndez Vigo, Gómez Barzanallana, y Gómez Osorio, además de su secretario particular señor Lois.

Instalación El Gobierno español, ha recibido una invitación del Príncipe de Mónaco, para que concurren los atletas españoles a la Exposición de Bellas Artes que se celebrará en aquel Principado el próximo año de 1913.

Municipio de Tángier Se sabe que los asuntos relacionados con la municipalización de Tángier en la que intervienen los gobiernos de Francia, España e Inglaterra, serán resueltos en San Sebastián.

A La Granja El jefe superior de Policía, marqués de la Torreclay, ha marchado a La Granja, para acompañar a S. M. el Rey a Fampolina.

Antes de marchar se despidió del señor Canalejas, conferenciando con él.

—Yo le dije a tu padre que tal vez hubieras ido a buscar a una mujer que cura maravillosamente a los locos.

—Eso ha sido en efecto uno de los motivos.

—¿Diste con ella?

—Estaba ausente, pero nos pasaremos sin ella para curar a María.

—Dios te oiga.

—¿No te ocurrió durante tu ausencia ningún contratiempo?—preguntó el conde con mal simulada indiferencia.

—Nada, papá, absolutamente nada. Sólo debo decirte que en cuanto coma partiré.

Satanela clavó en el rostro de Leonelo una febril mirada, mientras la condesa exclamaba con pena:

—¿Cómo otra vez te separas de nosotros?

—Si mamá, tengo que resolver muy importantes asuntos.

El conde tembló y Satanela continuó impasible. La comida duró bastante tiempo, y realmente nadie que hubiera contemplado aquel interesante cuadro de una familia reunida en torno a una mesa habría sospechado el drama íntimo que se desarrollaba entre aquellas personas.

—¿Te vas a ir enseguida?—preguntó el conde levantándose el primero.

—Dentro de una hora.

Como dijo esta mañana, ha marchado a Otero el presidente del Consejo señor Canalejas.

La nueva escuadra Una comisión de la Liga Marítima, compuesta de los Sres. Sáchez de Toos, Suárez Inclán, conde de Zobia, general Añón y Navarrete, ha visitado al señor Canalejas, para solicitar del Gobierno el mantenimiento del programa naval, en todas sus partes.

El Presidente del Consejo le prometió mantenerlo, por creerlo conveniente a los intereses del país.

El Sr. Morat El domingo emprenderá su viaje al extranjero, el Sr. Morat.

Descansará dos días en Hendaya. A su regreso, a mediados de Septiembre, los liberales de Guipúzcoa le tributarán un gran recibimiento, y le ofrecerán un banquete, para que pueda hacer declaraciones políticas.

Centenario de Cervantes La comisión organizadora de las fiestas del Centenario de Cervantes, ha visitado al ministro de Instrucción señor Alba, para tratar de la organización de aquéllas.

El ministro prometió a la comisión el apoyo oficial.

Valioso donativo En el Ministerio de Estado se han recibido noticias de que D. Agustín Gutiérrez, español residente en la Argentina, ha hecho un donativo de 12.000 pesetas al Ministerio de Instrucción pública, destinados a costear los estudios en el extranjero a tres alumnos españoles.

Completista detenida La Policía ha detenido en la calle de Alcalá, a la completista María Bueno, a instancias del dueño del Hotel Cervantes, por haberse hospedado en él largo tiempo, y marcharse sin abonar la cuenta.

Noticias de Lisboa. Un encuentro. Victoria de las repúblicas. Heridos a «Hospital». Retaguardos en las montañas. Saqueo de guerreros. Llegan de Lisboa importantes noticias.

Se asegura que el capitán Paiva Couceiro se ha batido con fuerzas republicanas en Villavieja, cerca de Chaves.

Parece que el encuentro fué importante, logrando apoderarse los republicanos de una ametralladora y de bastantes municiones de los monárquicos.

Han ingresado en el Hospital militar varios heridos de las tropas realistas, todos ellos en estado muy grave.

Las fuerzas monárquicas que se paban el pueblo de Cabeceiras do Castro, se han refugiado en las montañas de Laruso, muy bien pertrechadas de armas y de municiones, y decididas a reforzar la columna de Paiva.

El cura de Cabeceiras ha conseguido pertrechar a 800 hombres, y no ha dejado en el pueblo más que a las mujeres, a los niños y a los ancianos.

Dichos hombres apoyarán también al capitán Paiva.

En la Cámara. Vivas patrióticos. Después de votar algunos proyectos de carácter urgente, ha terminado el Congreso sus tareas.

Los diputados, al levantarse la sesión, dieron vivas a la Patria y a la República.

Noticias de Cáceres. Ramificación. Detenciones. Reserva. En el ministerio de la Gobernación se ha recibido un despacho del gobernador civil de Cáceres, en el que se participa que la policía ha descubierto un complot que es ramificación del tramado por los conspiradores portugueses. Se han llevado a cabo numerosas detenciones.

En despachos particulares se dice que las autoridades guardan gran reserva.

Troistas realistas detenidos El ministro de la Gobernación nos ha manifestado que había recibido un telegrama del gobernador civil de Cáceres, participándole que en un pueblo de la provincia h se preparaban 30 realistas que se preparaban a entrar armados en Portugal.

Entre ellos se hallan los hermanos señores Pinto, el General Garrel, el señor Almeida y el Sr. Martín, los cuales se dirigen en automóvil a Valverde del Fresno.

Vivotiratos. Nueva encuesta. Sistema de guerrillas. A noche se produjo en Tuy una gran alarma con motivo de sentirse un vivo tiroteo por Valergo, creyéndose que la ciudad había sido asaltada nuevamente y tomada por los realistas.

Noticias de Orense comunican que anoche la caballería republicana hizo varias salidas de Chaves, atacando a las fuerzas del capitán Paiva, el cual las rechazó, haciendo a los republicanos muchas bajas.

Señala también que algunos soldados de la caballería republicana se pasaron a la columna del capitán Paiva. Dícese que éste se propone adoptar, en adelante, el sistema de la lucha de guerrillas.

Noticia rectificada. Projectiles que llegan a España. En Tuy, donde se encuentra al capitán monárquico portugués S. Sepúlveda, ha protestado éste de unos hechos que algún periódico le ha atribuido, y que eran injuriosos para España.

Algunos proyectiles de los disparados anoche en el ataque a Valergo llegaron hasta España, faltando poco para que alcanzaran a los carabineros.

Realistas libertados. El capitán Sepúlveda. Relatos de encuentros. Han sido puestos en libertad nuevo de los conspiradores detenidos.

El capitán Sepúlveda, que mandaba una partida, ha sido reconocido por los médicos, que le han apreciado una herida en una pierna.

Entre los detenidos figuran los vizcondes de Gudín y de Amaral.

Han llegado a Valergo dos sargentos republicanos que han sido hechos prisioneros.

Cuentan que en el combate librado con los realistas, cayó en poder de éstos el padre de D. Sebastián Pinto.

Otro sargento cuenta que los esbirros cogidos a la columna de Paiva Couceiro, son siete, sistema Comet, de siete centímetros y de tiro rápido.

Además se cogieron a los realistas más de 500 fusiles.

La Cruz Roja de Portugal, ha acordado socorrer con un donativo a los soldados que resultan heridos en lucha con los realistas.

¿Qué es del Gobierno. ¿Más armas? El gobernador civil de Cáceres ha dicho que el Gobierno portugués insiste en quejarse por la importante incursión de revolucionarios monárquicos entre Cáceres y Salamanca.

Ha fundado en Vigo el vapor alemán «Bilboa», procedente de Amberes.

Ante la sospecha de que pueda conducir pertrechos de guerra para los monárquicos portugueses, estuvieron a bordo un oficial de Aduanas, negándole el capitán del barco que conduxera armas.

Se presentaron la escuilla y el pañol de provisiones, habiendo practicado esta tarde los carabineros un registro.

Provincias

San Sebastián

Vizeros ilustres. La escuilla real. Ha llegado a la capital donostiarra, el conde de Romanones, y el Sr. Navarrozerverter, siendo recibidos por las

—Es mi secreto del que depende nuestra dicha, la vida de María.

—¿Qué dices? Me alarmas.

—Calmate, mamá que nada es grave. Dentro de poco iré a tu gabinete y allí te propondré el plan que nos conviene seguir. Ahora callemos, oigo los pasos de papá.

En efecto, el conde entró en el comedor. Leonelo fingió no notar su presencia, y dijo:

—Si, mamá, será mejor que la acuestes tu mismo. Mira, está medio dormida. María, dame un beso.

La besó con tierna efusión, con adopción casi, hizo otro tanto con su madre y luego se volvió hacia el conde, como si sólo entonces le hubiera visto.

—Si quieres, iremos a fumar un cigarrillo.

—Eso iba a proponerte.

La condesa, sosteniendo en los brazos a María, se marchó. Un criado, después de traer cigarreros y licores, abandonó el comedor.

Padre e hijo se quedaron solos.

—Vamos, cuéntame lo que pasó—dijo el conde con impaciencia.—pues nada de tuje de tu enigmática carta.

—Pues en ella dije bien claro que la ve la injuria inferida a nuestra honra.

—¿De modo que Fernando?..

—¡Ha muerto!—repuso Leonelo,

(54) Follito de EL TELEGRAMA DEL RIF

CAROLINA INVERNIZIO

El Suplicio de la Inocencia

ra visitar a su mujer, y para evitar un escándalo inútil, no pudieron negárselo.

Además, como la condesa desconocía la realidad, no achacaba a Enrique la culpa de lo ocurrido.

—María miró fijamente a su marido y se entristeció su sonrisa; luego juntó las manos, y con los labios entreabiertos balbució:

—Tú eres bueno, tú no quieres mal a la pobre María...

Enrique salió de la estancia de la infeliz demente turbado y sin deseos de volver.

En el comedor sólo interrumpía el silencio el ruido de los platos y botellas y los pasos de los criados que servían a la mesa prontamente.

Las miradas del conde se fijaban ya coléricas en ella, ya dulce en su hija, que

autoridades, y por sus amigos particulares. El Conde de Romanones marchará esta tarde mismo, a Vichí.

Mañana marchará por la carretera de Pamplona, la Sección de la Escolta Real, para encontrarse allí, a la legada del Rey.

VIGO Mitia republicana En el Teatro Tamberlik, se ha celebrado un mitin organizado por la conjunción republicana.

Habió el Sr. Soriano, relatando las incursiones de los manáquicos en Portugal, calificándolas de tartarinas y de bufas.

El delegado llamó al orden al orador, al aludir éste a una alta personalidad, de la cual dijo que era complice de la revolución portuguesa.

ALGERIA El conflicto minero Telegrafían de Almería que en el pueblo de Sorón se han reunido los patronos y los obreros para hallar un medio de solucionar el conflicto.

Se sabe que la compañía minera ha accedido a algunas de las variadas peticiones hechas por los obreros, pero éstos insisten en que aquella acceda a todas.

Se teme que continúe la huelga, por mucho tiempo. Los mineros en huelga ascienden a 800, y se muestran excitadísimos.

Aunque se han adoptado medidas para evitar las explosiones, se han producido varias colisiones entre los obreros y los esquirols, resultando de ellas algunos heridos, uno de ellos grave.

La compañía estudia la manera de ver la posibilidad de acceder a las pretensiones de los huelguistas, los cuales han fijado un plazo de tres días para ser aceptadas las bases de arreglo que han propuesto.

CANARIAS Regreso de una comisión Ha fundado en Santa Cruz de Tenerife, el vapor «Alfonso XII».

En él han regresado los comisionados que fueron a Madrid, para gestionar la solución del problema canario.

En el muelle eran esperados por representantes del Ayuntamiento, y de todas las corporaciones, y un numeroso público que dió entusiastas vivas a la misión provincial, y al diputado a Cortes, por el distrito, Sr. Sol y Ortega.

El Sr. Calsadilla, de la Comisión, pronunció un discurso, haciendo referencia a los incansables trabajos de la comisión.

Se organizó en el muelle una manifestación, que llevaba al frente, un retrato del Sr. Sol y Ortega.

Los comisionados manifestaron que nada sabían acerca de la fecha en que se celebrará la elección parcial, para cubrir la vacante de diputado a Cortes que existe por renuncia del Sr. Cobián.

BARCELONA El General Weyler El Capitán General ha marchado en el correo a Barcelona, con objeto de ofrecer sus respetos a la Infanta Isabel.

Conferencia El Sr. Lerroux ha celebrado una detenida conferencia con el gobernador civil.

Nada se ha dicho acerca de lo que han tratado. Desgracia En las obras de construcción de la estación de Guelba, se ha desprendido un muro, matando a un obrero é hiriendo de gravedad a otros varios.

Esperando a la infanta Isabel. Vista de una casa. Una felicitación. Suicidio. Telegrafían de la ciudad condal que el Capitán General señor Weyler, ha regresado de Tortosa después de cumplir menar a la Infanta Isabel.

principales monumentos arqueológicos y los recuerdos romanos. Esta noche se verifica una gran recepción popular, que promete ser muy brillante.

PAMPLONA El derribo de las murallas. Un telegrama. Júbilo en el vecindario. Música y cohetes. Felicitaciones.

El Director de Agricultura, que se encuentra en la capital de Navarra, con motivo de la celebración del congreso de agricultura, ha recibido un despacho de la Presidencia del Senado, en el que se anuncia que su Magestad ha sancionado la ley referente al derribo de las murallas de Pamplona.

La grata noticia se extendió por toda la ciudad con suma rapidez. Momentos después, las gentes se echaban a la calle y las banderas de la guarnición recorrieron los lugares más céntricos tocando alegres marchas.

Los balcones quedaron pronto engalanados, izándose las banderas en las sociedades y casinos. El Ayuntamiento hizo disparar infinita de chupinazos y voladores.

Esta noche luce una vistosa iluminación. El alcalde, don Joaquín Vifias, está siendo muy felicitado por el éxito que ha obtenido.

La huelga de panaderos. Gacelas. La policía. El trabajo. Hasta hoy venía siendo pacífica la huelga que mantenían muchos de los obreros panaderos; pero esta tarde, un grupo de ellos intentó ejercer coacción sobre los que habían abandonado sus tareas.

La policía intervino, haciendo algunas detenciones. Las autoridades han tomado todas las medidas del caso para asegurar el orden y dar garantía a la libertad del trabajo.

TOLEDO El globo «Montaña». Según noticias de Oropesa, el globo «Montaña» ha pasado por dicho pueblo, en el cual sus tripulantes dejaron un telegrama en el que se decía que por un accidente en la inflación, habían salido algo tarde, en presencia del coronel Vives, y de varios amigos.

Añadía el telegrama que habían atravesado el río Tajo, a una altura de 1.100 metros, y que habían pasado sobre el aeródromo de los Cuatro Vientos.

OVIEDO Vista de una casa. Proceso de asesinato. Salquidás Alvarez, evasivo. En la Audiencia se ha visto la causa contra el concejal de Gijón, D. Casimiro Acero, acusado de homicidio.

La causa habla despertado grandísimo interés, y la vista fué presenciada por numeroso público. El fiscal ha pedido 14 años de presidio para el acusado; y el defensor, Don Melquíades Alvarez, después de un eloquentísimo discurso, pidió la absolución del procesado.

El Jurado dictó un veredicto de inocuidad. Al salir de la Audiencia el Sr. Alvarez fué ovacionado. Para recibir al Rey Recibense noticias de Ribadesella, según las cuales, al saboreo la próxima visita del Rey, se han empezado a hacer los preparativos con toda actividad, pues se le quiere tributar un gran recibimiento.

El Ayuntamiento se ha reunido, tomando varios acuerdos. Los Marqueses de Argüelles preparan en honor de don Alfonso, un soberbio tiro de pichón.

En la hermosa plaza de Santamaría, se instalarán lujosas casetas. VALENCIA La causa de la catástrofe Ante el Juzgado instructor de la causa de la catástrofe, se ha presentado una reclamación contra la empresa de los tranvías.

Se instruyen diligencias para depurar la responsabilidad en que pueda haber incurrido dicha empresa. El Juzgado ha autorizado la libertad provisional del maquinista y del guardabarreras, mediante una fianza de veinticinco mil pesetas, creyéndose que no podrán prestarle.

Las viudas del músico, Sr. Donate, y del cobrador Falcón, fallecidos en la catástrofe, han reclamado las ropas de las víctimas, que les han sido entregadas. Regreso de peregrinos En el correo central de Aragón, han llegado numerosos peregrinos procedentes de Roma y de Lourdes.

Tan pronto como dejaron el tren, se dirigieron a la capilla de la Virgen de los Desamparados, donde se dijo una misa, en la que ofició el provisor de la diócesis. Después se cantó un solemne «Te Deum» y el himno de la peregrinación.

La cuestión del riogo El Gobernador civil ha conferenciado con una comisión de labradores de la vega. Han tratado de las quejas motivadas por la falta de agua para el riogo, que amenaza con destruir las cosechas.

Después de amplis discusión, se ha acordado disponer que se haga una distribución equitativa entre los perjudicados. En un júbilo era! Esta mañana se celebraba la vista en juicio oral de una causa por hurto seguida contra dos mujeres, de las cuales una se confesó autora en el sumario.

de los arsenales y organización de éstos. Se han terminado los talleres de ampliación, y actualmente se construyen cuatro muelles, haciéndose importantes dragados.

Se confía en que esos trabajos quedarán terminados en breve. Adelantan rápidamente las obras del acorazado «España», del «Alfonso XIII» y del «Don Jaime».

Se relaciona la actividad que ahora se despliega, con la construcción de la nueva escuadra. ZARAGOZA Contra los esquirols. Insultos y palcos. Daños. A la cárcel. Una reunión

Esta mañana se formaron grupos de obreros, que burlando la vigilancia de los agentes de la autoridad, penetraron en una obra en la que trabajaban esquirols, a los que insultaron y trataron de apalear, causando grandes daños en una finca próxima.

La policía intervino, disolviendo a los huelguistas, de los que detuvo a varios. En otro sitio se trataron de repetir las ocasiones a la salida del trabajo, siendo detenidos cinco individuos.

Esta noche se celebra una reunión de obreros asociados, en la que serán estudiadas las bases presentadas por los patronos y por los obreros no asociados.

La huelga de panaderos. Gacelas. La policía. El trabajo. En la Secretaría del Congreso se hallan para ser comunicadas al ministerio de la Gobernación, las siguientes vacantes de diputados a Cortes: Dos por la circunscripción de Madrid; una por Tenerife, y otra por Durango.

«El Correo Español» desmiente esta noche que haya sido ordenada la expulsión de D. Tirso Olazábal que se encuentra en San Juan de Luz, y de otro peruano, j. m. ista que se encuentra en París.

«Ha llegado a La Carolina el aviador Tixier, con su monoplano para realizar algunas pruebas. El Ayuntamiento de Cadiz ha acordado celebrar fiestas en Agosto, con una brillante valada en el Parque Genovés, conciertos de orfeones, corridas de toros y verbenas.

Acordó además pedir al representante de la compañía trasatlántica, que strquen al muelle nuevo todos los vapores correos. El alcalde y el gobernador marcharán el domingo a Madrid, llamados por la Junta del Centenario de las Cortes de Cádiz, y última: los festejos que se celebrarán en el mes de Octubre.

«La Prensa de Cartagena protesta energicamente de las gestiones que realizan los elementos gaditanos, para conseguir que el gobierno conceda al Apostadero de Cádiz mayor construcción de buques.

«Un individuo llamado Francisco Mulero, se ha disparado un tiro en un portal de la calle de la Gloria. El suida falleció instantáneamente.

«El nuevo torpedero núm. 3 ha realizado excelentes pruebas de velocidad, alcanzando 26 millas y 49 centésimas. Dicen de Valladolid que en Medina de Rioseco se ha derrumbado la techumbre de un taller, sepultando a cinco obreros.

«Se asegura en Zaragoza que, S. M. el Rey, aprovechando su viaje a Pamplona, visitará las obras del túnel de Canfrue, y la presa del canal imperial. «En el pueblo de Lecina una chispa eléctrica ha matado a Gregorio Marco que se hallaba trabajando en el campo.

«Se ha reunido la Asamblea de los Secretaríos municipales y provinciales, tratado de organizar mejor su clase. «Los patronos sibilantes han confederado con el gobernador acerca de la concesión a los obreros de la jornada de ocho horas.

Beisa interior 4 por 100, 84'65 — Amortizable 5 por 100, 101'55 — Amortizable 4 por 100, 93'35 — Banco de España, 449'50. — Renta de Tabacos, 285'00. — Francos, 5'75. — Libras, 26'72.

EDICTO El General Presidente de la Junta de Arbitros de esta Plaza. Hago saber: Que con el fin de evitar los peligros que envuelve para el vecindario la venta de drogas y medicamentos simples y compuestos en los establecimientos públicos se advierte que la venta de dichas materias está reservada solamente a los establecimientos debidamente autorizados para ello.

En su virtud a los que sin la autorización competente se dedican a la venta de tales sustancias se les concede un plazo de ocho días a contar del día hoy para enagenarlos, bien entendido que de no verificarlo quedarán en la penalidad que para tales casos establecen las leyes. Melilla 9 de Julio de 1912.— Ramos. 15

Los Alpes Granadinos Encontrará el distinguido público Melillense un inmenso surtido de dulces finos en yemas, capuchinas, acarameladas, baño frío, mazapan y yemas de huevo, ocos, frutas escaechadas, propias para bandejas de regalo.

Especialidad en ramilletes, tartas y bizcochadas, esto por encargo. En las doce salen caliente los pasteles de carne, jamón, pescado y medias noches de jamón y mantequilla. Rico jamón de Sierra Nevada, cocido en vino Jerez y huevo hilado a pesetas 10 el kilo. No dejar de visitar la Confitería LOS ALPES GRANADINOS. 34 Frente al Cine Imperial De interés general Hay línea fresca del Instituto Ferran, en la Droguería «El Polígono» del practicante B. Sauret, donde se vacuna por las dertes gratuitamente, abonando solo una peseta por la línea. Capitán Vifias, 4 Lecciones de inglés Se están formando clases para la enseñanza de este idioma, empezando el 15 de este mes el curso de tres meses, Chacel, 6, 2.ª, derecha informarán. 28 j

Noticias locales Casual De una herida que casualmente se produjo en el dedo meñique de la mano derecha, fué curado ayer en el Puesto de Socorro el moro de Mezquita, Ismael Mohamedi, vendedor ambulante.

GURUGÜ.—Riquisimas pastillas cató con leche. 4 j Cocinera Que sepa bien «la cocina española», se necesita.—Buen sueldo.—Informarán: Droguería, Perfumería y Herboristería «España».—8, Granada, 8. 51 j

Soldado que se cae El artillero de la Comandancia de Artillería Angel Amador Medina, al salir ayer tarde de su cuartel, cayó en la cuneta de la carretera, infringiéndose una contusión en el antebrazo derecho, y otra más extensa en la rodilla izquierda, de las que fué asistido en el Puesto de Socorro.

Consecuencias de un mordisco En el benéfico establecimiento del Mantelito, recibió ayer asistencia facultativa el guardia urbano Juan Martínez Torres, de una ulceración en la muñeca derecha, a consecuencia de un mordisco que le propinó un perro hace diez ó doce días, en el mercado de la plaza de Abastos.

El perro agresor, que pertenece al conserje de dicho Mercado, según manifestación del agente, ha sido capturado y sometido a observación. Amontillado San Felipe.—Jerez. 43 j Ventiladores De mesa y techo, económico y de lujo, casa Ballesteros. Es el mejor medio de pasar fresco el verano. 52 j

Caída Al pasar por la calle de Chacel, dió ayer una caída el joven Antonio Vidal Vera, infringiéndose una contusión de dos centímetros de extensión en la parte superior del parietal izquierdo.

Después de ser curado en el Puesto de Socorro, pasó a su domicilio, en el barrio del Tesorillo. Cultos Hoy sábado celebrará sus cultos semanales, la archicofradía de Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro, con misa cantada a las ocho y media y salve a las siete de la tarde.

Boda Se han unido con los indisolubles lazos del matrimonio la bella Srta. Josefa Heredia Duarte y don Isidoro Briega Henandez. Los numerosos invitados a la ceremonia, pasaron más tarde al domicilio de los contrayentes, en donde se les sirvió espléndido lunch.

Les deseamos una eterna luna de miel. GURUGÜ.—Última creación de chocolate, con leche y caramelos rellenos de fruta. 6 j Viajeros En el vapor correo marcharon ayer a la Península, don Ricardo Cerrillo España, y su distinguida esposa, don Baldomero Mendez, don Rafael Domínguez, don Emilio Fernández, don Fermín Espallardas, don Juan José Jurado, doña Concepción Medina, don Eduardo Quero, don Francisco del Castillo y don José Hidalgo.

Autopsia Los facultativos don Jorge Solanilla y don Ramón Fernández Salazar, y practicante don Manuel González, llevaron ayer a cabo, en el depósito judicial, la diligencia de autopsia del cadáver del desgraciado José Torres, que pereció ahogado, hace cuatro días, en la playa del Hipódromo.

Más tarde recibió sepultura en dicho cementerio, ante varios amigos de la familia. Descanse en paz. GURUGÜ.—Caramelos Ideal. 6 j Telegramas detenidos De Vélez Málaga.—Francisco Navarro. De Málaga.—José Gallardo, barrio Real. De Madrid.—Manuel Castellano, Cabrizas Altas.

Perros sacrificados Los dos últimos días, los agentes urbanos han administrado la estricnina a ocho perros que vagaban sin bozal. Como es de suponer, los ocho canes quedaron fuera de combate.

Tiro de Pichón En el café restaurant «El Capricho», sito en el barrio Real, calle de Aragón, se inauguró el domingo 7 del actual, un magnífico salón para Tiro de Pichón y tiro al blanco. 27 j

Entre chicas En el Parque de Hernandez, riñeron ayer por un vaso de «cajaita» de más ó de menos, los niños Alfredo Quintana Burgos, José Bayamo Padilla, Antonio González y Eduardo Quintana.

El que transportaba la sorbetera, fué el más perjudicado, pues gran parte de la «chela» y «cajaita» fué a parar al suelo. A pesar de los pocos años de los contrincantes, el escándalo que promovieron fué de los que no pasan desapercibidos ni de los sordos.

Los niños dieron con su cuerpo en la perrera, hasta nueva resolución. Champagne Por R. O. del 2 de Diciembre último ha sido nombrado proveedor de la Real Casa, la acreditada marca Lanson Pere et Fils de Reims (Francia).

Depositorio para África.—F. de Azqueta Calle General Pareja. 3 j Carretera arreglada No hace muchos días el Sr. Comandante Militar fuerte 5 batería de Ataque Seco, denunció el abuso que venían cometiendo varios cabreros que habitan en aquellas inmediaciones, los cuales llevaban sus reballos a apacentar en aquellas alturas, destruyendo la carretera que da acceso a dicha batería.

Ayer quedaron reparados los desperfectos causados por las cabras, cuyos dueños han sido denunciados a la autoridad correspondiente. A bofetadas Dos jóvenes, después de viva discusión, se dieron ayer de bofetadas, costando gran trabajo separarlos. Los dos fueron conducidos al arresto.

ENGLISH LESSONS GARANTIZO la enseñanza COMPLETA de este idioma en 75 LECCIONES. Informarán kiosco del Sr. Ruiz Calle Chacel. 32 j Transportes Generales.—Única casa que tiene grandes existencias de alfalfa y heno. 53 j

Goldós y Zubizarreta PLAYA DE TRIANA LOSETAS y ramitas encorazadas.—AZULEJOS blancos y en color.—CEMENTOS lentos y rápidos. YESO GRANITO. MAZMOY. GAL HIDRÁULICA, águeda rápida.—TUBERIAS de barro y hierro.—ESCALONES y PREGADEBAS de mármol y granito.—LAVADEROS y DEPOSITOS cemento armado.—MAZAS, PIGOS, PUNTEROS, BARRAS ACERO.—BAÑERAS, LAVABOS, WATER CLOSETS del país y extranjeros, etc. R. S. L. S. 269

SELLO INSTANTANEO YER CURA en 5 MINUTOS el DOLOR de CABEZA en todas partes del MUNDO y CALMA en el mismo tiempo cualquier DOLOR, por fuerte y agudo que sea. JAQUECAS, NEURALGIAS, CÓLICOS, DOLOR de MUELAS y DIENTES, DOLORES REUMÁTICOS, etc. Sólo cuesta un real Desconfiese de todas las imitaciones Pidase en todas las FARMACIAS y DROGUERIAS Depositarios en Melilla: ZOLDÓS y ZUBIZARRETA

INDISPENSABLE A LOS VIAJEROS Los Galicilatos de Viras Penezo Curan pronto y bien toda clase de indisposiciones del TUBO DIGESTIVO, VÓMITOS, DIARREAS, CÓLERA, TIFUS, DISENTERIA, etc. ADOPTADOS DE R. O. POR EL MINISTERIO DE MARINA Y POR EL de Guerra, y recomendados por la Real Academia de Medicina. Son falsas todas las cajas que no lleven en el prospecto inscripción transparente con los nombres del medicamento y del autor.

NOUVEAU PARFUM DE LUXE SCARABÉE L.T. PIVER EL PERFUME más rico y de más moda que existe se vende en todos los buenos establecimientos. Agente General para Marruecos, VICTOR ROBINEAU.—En Melilla, ISAAC BOTEBOL.—En Ceuta, JOAQUIN UTOR.

ACADEMIA POLITECNICA Preparación completa para carreras MILITARES, TELEGRAFOS Y CORREOS. Horas de matrícula de 4 a 7. Prim. 7. (frente al Cine Imperial). 1

Sapoformalina Mariné Jabón antiséptico a base de formalina. Curación del sarpullido (borradura) y de la hiperhidrosis (sudores abundantes y mal olientes de sobacos y pies). Antiséptico poderoso, preservativo de las enfermedades infecciosas, paludismo, difteria, tífus, tisis, etc. 870 DEPOSITO: Farmacia Ferrar, O'Donnell y Málaga. 56

Doctor QUEIPO RAYOS X ELECTRICIDAD MASAJE CONSULTA, de 11 a 12 y 1 606 Inyección Intra venosa Serretora del Juan Grande, 28, principal. R. S. L. S. Si queréis habas y avena compralas en los Transportes Generales. 55 j

LA BILBAINA ANTIGUO MIRAMAR Barrio del Hipódromo.—Casa de Comidas Se alquilan camas 292 Bicicleta.—Se vende una «Dirkopp». Informarán, plaza de Doña Adriana, 7. (puerto). 52 j Ama de cria castellana, se ofrece una para casa de los padres, leche fresca. Para informes Hotel Madrid, calle de Chacel. 41 j

Dr. Antón Ha trasladado su consulta de enfermedades de los ojos, a la calle Conde del Serrallo, núm. 7, segundo, esquina a la de Málaga. Consulta de 4 a 8. R. S. L. S.

Cemento LAFARGE EL MEJOR DEL MUNDO Depósito: Barrio Industrial (frente al Zoco) ALFREDO RODRIGUEZ (Muro X). 2 CAFETEROS ¡60.000! Copas y vasos en 105 tipos distintos «Bazar París» Retna Victoria Compañía Ósmico-Lítica de Enrique Guardón. A las 7 y media.—Alma de Dios, A las 9 y cuarto.—El Monte de la Ballaza. A las 10 y cuarto. Sección doble.—Cavallaría Rusticana, y El Príncipe Casto. Conde de Luxemburgo. Salón Imperial Sección continua desde las 5 y 1/2 a 11.—Entreno de interesantes pelotillas.

Compañía Española de Minas del Rif

Servicio de Ferrocarril Particular Minero

Horario de los trenes a partir de 4 de Mayo 1912

Table with columns for ESTACIONES, N.º 1, N.º 2, N.º 3, N.º 4, N.º 5, N.º 6. Rows include Melilla, Puerto Real, Segangan, etc.

BANCO DE CARTAGENA CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Cádiz, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Gieza, Garavaca, Alicante, Melilla, Huelva y Yecla.

Table with columns for Saldo anterior, Imposiciones durante la semana, Suma, Reintegros, Saldo. Values in Pesetas.

Sucursal en Melilla: Calle Granada, núm. 10

SERVIZIO ITALO-SPAGNUOLO Compañía de Navegación a Vapor



Salidas fijas de Marsella todos los días 8 y 18 de cada mes. Llegadas fijas a Melilla todos los días 8 y 23 de cada mes.

Para informes, sus consignatarios: SRES. CATTAN y BENATTAR

Advertisement for AZOULITA HUELVA-MELILLA. Articles for industrial use: Aceites Minerales y Grasas, Gomas, Algodones, Borrás, Correas, Grifos, Válvulas, Palas, Picos, etc.

COMPANIA TRASATLANTICA

Linea de Filipinas. Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados.

AVISOS IMPORTANTES. Rebajas en los fletes de exportación. La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos.

Anuncios Económicos

Hielo. Se vende al por menor en el kiosco situado al lado de la Iglesia en construcción. 22 n
HABITACION para 1 ó 2 caballeros, sitio céntrico. Razon: Tetuan, núm. 3, RIF POSTAL.
Se necesitan oficiales planchadoras, calle O'Donnell, 39. 4 jl
Se vende un loro y algunos muebles frente a la fábrica de Electricidad. 50
Se vende una casa en la explanada de Alfonso XIII, frente al Hospital (solar núm. 12). En la misma darán razón. 40 jl

La Estrella

Fábrica de Somniers, Catres de Campaña y de tejera, metálicos, mecedoras y sillas plegables de lona. Esta casa vende más barato que ningún otro fabricante.

La Carbonifera del Rif

Al increíble precio de ocho pesetas los cien kilogramos (8 céntimos kilógramo), se vende el carbón llamado de BOLLAS y de CANUTOS, de gran duración y poder calorífico, fabricado exclusivamente para usos domésticos, que no desprende humo.

Carnet Militar

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

ACADEMIA PREPARATORIA

Reorganizada con arreglo a nuevas bases esta Academia, se ha dividido en tres secciones denominadas LETRAS, CIENCIAS MATEMÁTICAS Y CIENCIAS FÍSICO-QUÍMICA, hallándose cada una bajo la dirección de un profesor especial.

NUEVO SERVICIO DE VAPORES

Entre Melilla, Málaga, y Orán POR LOS MAGNIFICOS BUQUES

Comercio y Marroqui

Admite carga y pasaje. Precios económicos. Para más detalles dirigirse a su consignatario DEGRACIAS PALOMARES, Carretera del Buen Acuerdo, núm. 40, Almacén de Cereales, ó Muro X, Agencia de Transportes.

MOLINOS A VIENTO

Bombas, tubos y demás accesorios. Casa fundada en 1708 GIL FOIX Sucesor de J. Garriga

Ferrocarril de la Compañía del Norte Africano

Linea de Melilla a las Minas del Monte Alfa y prolongación

Table with columns for ESTACIONES, 1, 3, 5, 7, ESTACIONES, 2, 4, 6, 8. Rows include Melilla-Muelle, Id. Hipódromo, Sidi-Muza, NADOR, Afra (Minas), Harrasen.

EL RIF Dos territorios de Guelala y Quebdana

Obra premiada en concurso POR D. Rafael F. de Castro y Pedrera. Prologo de D. Gabriel de Morales, Teniente Coronel de E. M. Declarada de utilidad para el Ejército por R. O. de 19 de Abril de 1912 (D. O. núm. 91).

SERVICIO FIJO SEMANAL ENTRE Barcelona-Almería-Melilla Y VICE-VERSA

Advertisement for TINTORÉ Y VELARDE. De Melilla a Barcelona 48 pesetas. Cámara 24 pesetas cubierta. De id. a Almería 18 id. Id. 7 id. id.

POWER Linea de Marruecos

Servicio regular directo de 1.ª clase entre Londres, Costa de Marruecos, Gibraltar y Melilla. Salidas de Londres, cada doce días. Vapores Penschurst, Pouvoir y Pegwell.

Grandes Almacenes de Muebles

Herederos de JUAN ALONSO Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20, MÁLAGA. Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.

Drogas Industriales y Artículos fotográficos

Aceite de Linaza, Barnices, Pinceles, Tierras, Colas y productos fotográficos en competencia en calidad y precios con lo mejor en plaza, por comprar directamente de los productores.

AGUA POTABLE

El agua que tengo el gusto de poner a la venta tiene su nacimiento en el Barrio del Real, es de reacción débilmente alcalina y, según detenido análisis practicado en el Laboratorio y certificado expedido por los farmacéuticos D. Genaro Peña y D. Francisco Trilla, de esta localidad, es insulora, inodora é insípida, sin ninguna sustancia orgánica, y clasificada por su grado hidrotrímétrico y caroser de nitratos y nitritos entre las potables.

Economato Militar

Table with columns for items and prices. Items include Glaxo en latas de 1 kilo, Bono en escabeche, Bacalao Inglés, Pasa de Málaga, etc.

Advertisement for La Imperial Gran Zapatería de Saturnino Navas. Calle de Antonio Pascón, y Luis de Sotomayor. Gran surtido a la venta de calzado de todas clases.

El Telegrama del Rif

Se vende en la Cantina de los Sres. Codina y Campodrón, Camino del General Marina (San Juan de las Minas).